

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: Comme l'a demandé à juste titre le député, nous allons revenir à l'heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire dès la fin du vote.

(La motion n° 2 de M. Saltsman, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 34)

POUR

Messieurs

| | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Benjamin | Hnatyshyn | O'Sullivan |
| Cossitt | Hogan | Peters |
| Darling | Howie | Rodriguez |
| Douglas | Jones | Saltsman |
| (Nanaimo-Cowichan- Les Îles) | Knowles (Winnipeg- Nord-Centre) | Symes |
| | | Towers—15. |

CONTRE

Messieurs

| | | |
|--------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Abbott | Drury | Lambert |
| Alexander | Duclos | (Edmonton-Ouest) |
| Alkenbrack | Dupont | Landers |
| Allard | Dupras | Lang |
| Anderson | Duquet | Langlois |
| Andras | Epp | Lapointe |
| (Port Arthur) | Ethier | Laprise |
| Andre | Fairweather | Lawrence |
| (Calgary-Centre) | Faulkner | Leblanc |
| Andres | Flynn | (Laurier) |
| (Lincoln) | Forrestall | Lee |
| Appolloni (M ^{me}) | Fortin | Lefebvre |
| Baker | Fox | Lessard |
| (Grenville-Carleton) | Francis | Loiselle |
| Baldwin | Friesen | (Saint-Henri) |
| Balfour | Gauthier | Lumley |
| Beatty | (Roberval) | MacDonald |
| Béchar | Gauthier | (Egmont) |
| Bégin (M ^{lle}) | (Ottawa-Vanier) | Macdonald |
| Blackburn | Gendron | (Rosedale) |
| Blais | Gilbert | MacEachen |
| Blaker | Gillespie | MacFarlane |
| Boulanger | Goodale | MacGuigan |
| Breau | Goyer | Mackasey |
| Brisco | Grafftey | MacKay |
| Bussièrès | Gray | MacLean |
| Cafik | Guay | Macquarrie |
| Campbell (M ^{lle}) | (Saint-Boniface) | Malone |
| (South Western Nova) | Guay | Marceau |
| Caouette | (Lévis) | Marchand |
| (Villeneuve) | Haidasz | (Langelier) |
| Caron | Hamilton | Marchand |
| Chrétien | (Qu'Appelle-Moose Mountain) | (Kamloops-Cariboo) |
| Clarke | Hamilton | Marshall |
| (Vancouver Quadra) | (Swift Current- Maple Creek) | Martin |
| Clermont | Herbert | Mazankowski |
| Collenette | Holmes | McCain |
| Comtois | Holt (M ^{me}) | McCleave |
| Condon | Hopkins | McGrath |
| Corbin | Hurlburt | McIsaac |
| Corriveau | Isabelle | McKinley |
| Côté | Jamieson | McKinnon |
| Crouse | Jarvis | McRae |
| Cullen | Johnston | Milne |
| Danson | Joyal | Morin (M ^{me}) |
| Daudlin | Kaplan | Muir |
| Dinsdale | Kempling | Murta |
| Dionne | Lajoie | Nicholson (M ^{lle}) |
| (Kamouraska) | Lalonde | Oberle |
| Dionne | Lambert | O'Connell |
| (Northumberland- Miramichi) | (Bellechasse) | Ouellet |
| Douglas | | Paproski |
| (Bruce-Grey) | | Parent |
| | | Patterson |

Vote

Messieurs

| | | |
|-------------|--------------------------|--------------|
| Pelletier | Rompkey | Stevens |
| (Hochelaga) | Roy | Stewart |
| Penner | (Timmins) | (Marquette) |
| Philbrook | Roy | Stewart |
| Pinard | (Laval) | (Cochrane) |
| Portelance | Rynard | Trudel |
| Poulin | Sauvé (M ^{me}) | Wagner |
| Prud'homme | Schumacher | Watson |
| Reid | Scott | Wenman |
| Reynolds | Sharp | Whelan |
| Ritchie | Smith | Wise |
| Roberts | (Saint-Jean) | Woolliams |
| Robinson | Stanbury | Yanakis |
| Roche | Stanfield | Yewchuk—171. |

● (1720)

M. l'Orateur: Je déclare la motion rejetée. Le vote porte maintenant sur la motion n° 3.

(La motion de M. Darling, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 35)

POUR

Messieurs

| | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Benjamin | Hnatyshyn | O'Sullivan |
| Cossitt | Hogan | Peters |
| Darling | Howie | Rodriguez |
| Douglas | Jones | Saltsman |
| (Nanaimo-Cowichan- Les Îles) | Knowles (Winnipeg- Nord-Centre) | Symes |
| | | Towers—15. |

CONTRE

Messieurs

| | | |
|------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| Abbott | Campbell (M ^{lle}) | Drury |
| Alexander | (South Western Nova) | Duclos |
| Alkenbrack | Caouette | Dupont |
| Allard | (Villeneuve) | Dupras |
| Anderson | Caron | Duquet |
| Andras | Chrétien | Epp |
| (Port Arthur) | Clarke | Ethier |
| Andre | (Vancouver Quadra) | Fairweather |
| (Calgary-Centre) | Clermont | Faulkner |
| Andres | Collenette | Flynn |
| (Lincoln) | Comtois | Forrestall |
| Appolloni (M ^{me}) | Condon | Fortin |
| Baker | Corbin | Foster |
| (Grenville-Carleton) | Corriveau | Fox |
| Baldwin | Côté | Francis |
| Balfour | Crouse | Fraser |
| Beatty | Cullen | Gauthier |
| Béchar | Danson | (Roberval) |
| Bégin (M ^{lle}) | Daudlin | Gauthier |
| Blackburn | Dinsdale | (Ottawa-Vanier) |
| Blais | Dionne | Gendron |
| Blaker | (Kamouraska) | Gilbert |
| Boulanger | Dionne | Gillespie |
| Breau | (Northumberland- Miramichi) | Goodale |
| Brisco | Douglas | Goyer |
| Bussièrès | (Bruce-Grey) | Grafftey |
| Cafik | | Gray |